

Panorama mensile sulle attività istituzionali dell'Organizzazione internazionale italo-latino americana, costituita dai governi di:  
Panorama mensual sobre las actividades institucionales de la Organización internacional italo-latino americana, integrada por los gobiernos de:

ARGENTINA ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA BRASIL CHILE COLOMBIA COSTA RICA CUBA  
ECUADOR EL SALVADOR GUATEMALA HAITÍ HONDURAS ITALIA MÉXICO NICARAGUA PANAMÁ  
PARAGUAY PERÚ REPÚBLICA DOMINICANA URUGUAY REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

## LE ATTIVITÀ DI CARATTERE SOCIO-ECONOMICO LAS ACTIVIDADES DE CARÁCTER SOCIO ECONOMICO

### Inaugurazione del Progetto "Città Verdi"

L'11 dicembre in occasione delle celebrazioni della Festa dell'IILA, si è svolta la Cerimonia Inaugurale del Progetto "Economia circolare e città verdi" con la partecipazione di circa 150 persone. Il progetto è finanziato dalla Cooperazione Italiana allo Sviluppo e realizzato dall'IILA, con l'assistenza tecnica della Fondazione Symbola e di Globe Italia. L'obiettivo del progetto è rafforzare le reti istituzionali e sviluppare meccanismi di governance per sostenere le città latinoamericane nel processo di transizione verso città più verdi e sostenibili.

Il progetto è in linea con la Dichiarazione finale della IX Conferenza Italia-America Latina e Caraibi "INSIEME PER UNA CRESCITA SOSTENIBILE" (realizzata ad ottobre 2019 dall'IILA e dal Ministero degli Affari Esteri d'Italia) che impegna il Governo Italiano e l'IILA ad aumentare gli sforzi a sostegno dell'economia circolare promuovendo iniziative a favore delle città verdi e sostenibili.

Il Progetto si realizzerà in due fasi.

Una prima fase di studio ed analisi di best practices sulle principali tematiche dell'ecosistema urbano: qualità dell'aria e inquinamento acustico, gestione dell'acqua, gestione dei rifiuti, mobilità, aree verdi, uso efficiente delle risorse. Questa fase si svolge con l'assistenza tecnica della Fondazione **Symbola** incaricata di sistematizzare le migliori pratiche italiane sul tema dell'economia circolare e modelli di sviluppo urbano sostenibili.

Una seconda fase di scambio di esperienze e conoscenze tra Italia e Latinoamerica mediante la realizzazione di tavoli di discussione ai quali saranno invitati a partecipare attori pubblici e privati d'Italia e dei paesi membri dell'IILA. Durante i tavoli, che si svolgeranno in modalità virtuale finché dureranno le restrizioni sanitarie, verranno affrontate le seguenti tematiche: cambiamento climatico, energie e acqua, mobilità, residui, e spazi verdi. Questa fase si realizza con l'assistenza tecnica di Globe Italia, incaricata anche della organizzazione di 5 visite ad aziende e organizzazioni italiane affinché un gruppo limitato di partecipanti (a causa delle misure di prevenzione) conoscano alcune esperienze di successo.

### Lanzamiento del Proyecto "Ciudades Verdes"

El 11 de diciembre con ocasión de la celebración de la Fiesta del IILA, se realizó el lanzamiento del Proyecto "Economía circular y ciudades verdes", con la participación de cerca de 150 personas. Este proyecto es financiado por la Cooperación Italiana al Desarrollo y ejecutado por el IILA, con la asistencia técnica de la Fundación Symbola y de Globe Italia. El objetivo del proyecto es fortalecer las redes institucionales y desarrollar mecanismos de gobernanza para acompañar a las ciudades de Latinoamérica en un proceso de transición hacia ciudades más verdes y sostenibles.

El proyecto cumple con la Declaración Final de la IX Conferencia Italia-América Latina y el Caribe "INSIEME PER UNA CRESCITA SOSTENIBILE" (realizada en octubre de 2019 por el IILA y el Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia) con la que el Gobierno Italiano y el IILA se comprometieron a incrementar su apoyo a la economía circular promoviendo acciones de transición hacia ciudades verdes y sostenibles.

El Proyecto se desarrollará principalmente en dos fases.

Una primera fase de estudio y análisis de buenas prácticas sobre las principales temáticas del ecosistema urbano: calidad del aire y contaminación acústica, manejo de las aguas, manejo de los desechos, movilidad, áreas verdes en la ciudad, uso eficiente de los recursos. Esta fase cuenta con la asistencia técnica de la Fondazione Symbola que se encarga de sistematizar las mejores prácticas italianas en el tema de economía circular y en modelos de desarrollo urbano sostenible.

Una segunda fase de intercambio de experiencias y conocimientos entre Italia y Latinoamérica a través de mesas de diálogos donde serán invitados a participar actores públicos y privados de Italia y de los países latinoamericanos miembros de IILA. En las mesas virtuales, metodología prevaleciente mientras estén presentes las restricciones sanitarias, se tratarán las siguientes temáticas: cambio climático, energía y agua, movilidad, residuos y espacios verdes. Esta fase cuenta con la asistencia técnica de la Globe Italia, que se encarga además de organizar 5 visitas a empresas y organizaciones italianas para que un grupo limitado de participantes (debido a las medidas de prevención) conozcan algunas experiencias exitosas.

## Compensazione delle emissioni di CO<sub>2</sub>

Nell'ambito delle attività di cooperazione realizzate dall'IILA nel 2019, sono stati effettuati numerosi viaggi aerei, producendo emissioni che contribuiscono notevolmente all'aumento dell'effetto serra. Si tratta in particolare dell'anidride carbonica (CO<sub>2</sub>) prodotta dalla combustione del jet fuel (cherosene).

Consapevole del proprio impatto negativo, l'IILA ha deciso volontariamente, di ridurre la sua impronta ecologica attraverso un meccanismo di compensazione di emissioni di CO<sub>2</sub>. In tale ottica sono state calcolate le emissioni prodotte ed è stato sottoscritto un Accordo con la Fondazione ECODES al fine di compensare queste emissioni con il programma Cero CO<sub>2</sub>.

Questo tipo di organizzazioni investono in progetti già in corso, supervisionando, misurando le emissioni catturate/evitate e certificandole attraverso organismi di fama internazionale.

L'IILA ha deciso di compensare le proprie emissioni sostenendo finanziariamente due progetti in corso in America Latina:

- 500 tonnellate nel progetto "CommuniTree-Reforestación comunitaria en Nicaragua": 4.500 euro
- 500 tonnellate nel progetto "Conservacion de la Amazonia en Madre de Dios en Perù": 3.000 euro

Per il suo sostegno a questi progetti, sono stati rilasciati all'IILA i Certificati di riduzione delle emissioni.



### Interverranno



(Segreteria Socio – Economica dell'IILA [s.socioeconomica@iila.org](mailto:s.socioeconomica@iila.org))

## Compensación de las emisiones de CO<sub>2</sub>

Durante las actividades de cooperación realizadas por el IILA en el año 2019, se realizaron numerosos viajes aéreos. Dichos viajes, causan emisiones que contribuyen notablemente al aumento del efecto invernadero. Esto se debe principalmente al dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) producido por la combustión del jet fuel (queroseno).

Consientes de nuestro impacto negativo, en la IILA decidimos voluntariamente, reducir nuestra huella ecológica, mediante un mecanismo de compensación de emisiones de CO<sub>2</sub>. Para ello se calcularon las emisiones causadas y se firmó un convenio con la Fundación ECODES para compensar dichas emisiones, a través

de su programa Cero CO<sub>2</sub>.

Estas organizaciones invierten el dinero en proyectos que ya se están realizando, supervisando, midiendo en términos de emisiones capturadas/evitadas y certificando por organismos de confianza mundial. Decidimos compensar lo emitido por el IILA en dos de esos proyectos de América Latina ya existentes:

- 500 toneladas en el proyecto de Nicaragua llamado CommuniTree-Reforestación comunitaria en Nicaragua: 4.500 euros
- 500 toneladas en el proyecto de Perú llamado Conservacion de la Amazonia en Madre de Dios: 3.000 euros

Por su colaboración para el desarrollo de estos proyectos el IILA obtuvo los correspondientes certificados de reducción de emisiones.

(Secretaría Socio-Económica del IILA [s.socioeconomica@iila.org](mailto:s.socioeconomica@iila.org))